

我們虔誠的祝賀基督教台灣神學院 120 歲的慶日，輔仁大學神學院以 73 歲小妹的身份，歡欣鼓舞的帶來天主的祝福。憶及 1872 年基督教台灣神學院創立之初，是由來淡水傳教的偕叡理博士（通稱：馬偕）(George Leslie Mackay, D. D.) 開始，偕叡理牧師如同耶穌一般，在路邊、榕樹下、溪水旁、海濱、客棧、民家或禮拜堂，一邊巡迴佈道，一邊教導學生。當時的台灣神學院可稱為「逍遙學院」(Peripatetic College) 或「巡迴學院」(Itinerant College)，1881 年馬偕博士得到加拿大故鄉牧長好友的協助，回台於 1882 年建立這所基督教台灣神學院。神學院草創之初，其堅辛的過程是可想而知的。

提到小妹輔仁大學神學院，原名徐匯神學院，於主曆 1929 年由中華耶穌會創辦於上海徐家匯。1930 年奉宗座聖部認可，發展神學學術，培育牧靈人員的學院。1952 年河山變色遷往菲律賓，1967 年才由菲律賓遷返台北，同年 12 月 8 日正式簽約附於輔仁大學。其宗旨為發展神學學術研究，培育優秀神職、牧靈人員，也強調在中華本位文化的氛圍中，與其他基督宗教教派及其他宗教交談，將基督信仰的福音傳至世界。

在輔仁大學神學院的組織系統中，有一些學術研究單位，如：(1)生命倫理中心—特別提供台灣教會、學術教育界及社會各界更深入認識天主教會教會訓導所堅信的生命倫理訓導。(2)禮儀中心—依據梵蒂岡第二屆大公會議《禮儀憲章》，及其他禮儀文件的指引，探討、培育有關教會禮儀、聖樂與聖藝之本地化，並為全球華語教會提供服務。(3)神學著作編譯會—為中國地方教會提供基督信仰及神學工具書，協助信仰、神學及教會在神學研究方面的本地化及場合化。(4)神學叢書編輯室—強調以中國的語言和文字、腦和心，來明瞭表達並實踐天主的啟示及教會的傳統。即用中文講神學、寫神學。

本文特別介紹輔仁大學「神學著作編譯會」，以及歷年來本編譯會，在神學本位化道路上，致力於神學工具書的編撰所努力的花與果。